

Posudek bakalářské práce

posudek vedoucího práce		opponentský posudek		
Studijní program	Specializace v pedagogice			
Studijní obor	Anglický jazyk se zaměřením na vzdělávání – Německý jazyk se zaměřením na vzdělávání			
Název práce	Německá přísloví a jejich české ekvivalenty			
Autor/ka práce	Denisa MONEVOVÁ			
Vedoucí práce	Doc. Dr. phil. PhDr. Dalibor Zeman, Ph.D.			
Oponent/ka práce	Mgr. et Mgr. Tomáš Botlík Nuc, Ph.D.			
Hodnocení práce				
Obsah práce	odpovídá názvu práce	odpovídá s připomínkou X	odpovídá s výhradou	neodpovídá názvu práce
Struktura práce	odpovídá zcela tématu	odpovídá s připomínkou X	odpovídá s výhradou	neodpovídá požadavkům
Formální úprava	odpovídá požadavkům	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou X	neodpovídá požadavkům
Citace v práci	odpovídají normě	odpovídají s připomínkou X	odpovídají s výhradou	Neodpovídají
Přílohy práce	vhodně doplňují téma	netýkají se tématu	jsou nevhodné k tématu	nejsou v práci uvedeny X
Seznam literatury	odpovídá tématu X	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá
Počet stran práce	odpovídá požadavkům X	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá požadavkům
Celkové zpracování tématu	odpovídá požadavkům	odpovídá s připomínkou X	odpovídá s výhradou	neodpovídá
Celkové hodnocení			vyhověl/a X	nevyhověl/a
Doporučení k obhajobě			Doporučuji X	Nedoporučuji

Připomínky, výhrady, zdůvodnění:

Předložená bakalářská práce (66 stran textu, vč. německého resumé + seznam literatury) splňuje požadovaný rozsah a obsahuje všechny předepsané náležitosti. Přehlednosti práce by prospělo

číslování jednotlivých kapitol, zpřehlednění některých pasáží, některé textové pasáže nejsou zarovnány.

Práce odpovídá požadavkům odborného stylu, neobratné formulace, stylistické a gramatické chyby či drobné překlady a typografické chyby se však v práci místy vyskytují. Práce má logickou strukturu, výběr představené teorie je vhodný. Některé způsoby citování neodpovídají normě.

Kladně hodnotím obsáhlé zpracování teoretické části práce, jedná se o kompilaci zdrojů, doporučil bych uvedení shrnutí či závěru teoretické části s ohledem na část praktickou. Autorka hovoří o potvrzení hypotézy, s hypotézou autorka v úvodu práce ani v úvodu praktické části nepracuje, není také popsáno, jak byla hypotéza definována. Strana 65 neobsahuje žádný text, zjevně se jedná o chybu v úpravě textu.

Abstrakt práce je zdařilý, kromě sjednocení času (budoucí a minulý), tato poznámka se však netýká pouze abstraktu. Autorka v textu několikrát mění osoby (se věnuji, práce se věnuje apod.).

Předloženou bakalářskou práci *Německá přísloví a jejich české ekvivalenty* doporučuji k obhajobě.

Náměty k rozpravě:

1. Proč uvádíte na str. 29 – 32 celé paremiologické minimum, je nějaký důvod, proč bylo uváděno přímo v textu, nikoliv v příloze či na něj nebylo pouze odkázáno?
2. Jakou souvislost a přínos pro praktickou část práce má historická analýza česko-německého jazykového soužití? Jaký je hlavní přínos teoretické části práce jako celku?

V Praze dne 13. 7. 2023

Mgr. et Mgr. Tomáš Botlík Nuc, Ph.D.